

Der Förderverein der Fußballjugend SG Graben-Neudorf e.V.  
präsentiert den



# U14-PLANA-CUP

3. Internationales Hallenturnier

SONNTAG, 06.01.2013

PESTALOZZIHALLE GRABEN-NEUDORF

**PLANA**  
Küchenland



Teilnehmende Mannschaften

FC Nordsjælland

Hamburger SV

FC Schalke 04

1. FC Kaiserslautern

FC Germania Friedrichstal

SG Graben-Neudorf

Karlsruher SC

VfB Stuttgart

FC Basel

FC Thun

SK Sturm Graz

Pogoń Szczecin

# Inhaltsverzeichnis

<b>Grußworte .....</b>	<b>3 - 9</b>
<b>Teilnehmende Mannschaften (Übersicht) .....</b>	<b>11</b>
<b>Gruppe 1 (Mannschaftsvorstellungen) .....</b>	<b>13 - 21</b>
<b>Gruppe 2 (Mannschaftsvorstellungen) .....</b>	<b>23 - 33</b>
<b>Turnierregeln .....</b>	<b>35</b>
<b>Unsere Schiedsrichter .....</b>	<b>37</b>
<b>Rückschau (PLANA-Cup 2011/2012) .....</b>	<b>39 - 41</b>
<b>Gruppeneinteilung .....</b>	<b>43</b>
<b>Vorrundenspiele .....</b>	<b>45</b>
<b>Halbfinal-/Finalspiele .....</b>	<b>47</b>
<b>Förderverein der Fußballjugend .....</b>	<b>49 - 50</b>

## IMPRESSUM

Offizielles Programmheft zum „3. Internationaler U14- PLANA-Cup“

Redaktion:	Friedbert Huber	
Organisationsteam:	per Mail: <a href="mailto:U14-Plana-Cup@online.de">U14-Plana-Cup@online.de</a>	
Satz:	Druckerei Printeam Bruchsal	
Kontakt:	<b>Förderverein der Fußballjugend SG Graben-Neudorf e.V.</b>	
	1. Vorstand	2. Vorstand
	Markus Braun	Joachim Ichtors
	(Richard-) Wagner-Str. 7	Friedrichstr. 19
	76676 Graben-Neudorf	76676 Graben-Neudorf

Urheberrechtshinweis: Die Inhalte dieser Seiten sind urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, Vervielfältigung, Kopie oder Weitergabe von Inhalten ist nur mit Genehmigung des Urhebers gestattet. Jeder kommerzielle Weitervertrieb ist ausdrücklich verboten.

# Grußwort



Liebe Fußballer und Fußballfans,  
sehr verehrte Damen und Herren,

ich darf Sie alle herzlich zum 3. Internationalen U14-Hallenfußballturnier, dem „Plana Cup“, in Graben-Neudorf begrüßen, bei dem sich wieder viele Nachwuchsteams von nationalen und internationalen Spitzenmannschaften angemeldet haben. Spannung pur ist angesagt, treffen doch Mannschaften aufeinander, deren Vereine wir alle kennen und die schon im Nachwuchsbereich über höchste fussballerische Qualitäten verfügen. Und selbstverständlich will jedes Team den entscheidenden Treffer erzielen, um den Turniersieg nach Hause zu holen. Alle sind hochmotiviert und willens, ihr Bestes zu geben.

Und die Fans warten schon darauf, spannende, unterhaltsame Spiele zu erleben. Aber sie sind auch so fair, jeden guten Pass zu würdigen, ganz gleich, von welcher Seite er kommt. Gute Fans gönnen der besseren Mannschaft, wer sie auch sei, den Sieg. Der wahre Fan will guten Fußball sehen. Er will ein spannendes, mitreißendes Spiel erleben, er will dabei sein, wenn die Tore fallen. Live ist Fußball immer noch am Besten. Die Stimmung in einer vollbesetzten Halle ist unnachahmlich. Direkt am Spielfeldrand kann man den Fußball förmlich spüren. Inzwischen ist auch in unserem Land der Hallenfußball zu einer festen Einrichtung geworden. Viele mögen das höhere Tempo, das in der Halle herrscht. Viele schätzen die ausgefeilte Technik, die die Spieler hier schon aufgrund des kleineren Raumes an den Tag legen müssen. Das Spiel in der Halle ist eine Herausforderung eigener Art und fordert spezielle Qualitäten. Aber Fußball bleibt natürlich Fußball. Ein gutes Ballgefühl, ein gutes Mannschaftsspiel, das bahnt auch in der Halle den Weg zum Sieg. Und ganz nach vorne kommen wollen natürlich alle, die Spieler wie die Vereine und die Fußballbegeisterten. Jeder, der auch nur ein bisschen etwas für guten Fußball übrig hat, sollte sich diesen Leckerbissen in Graben-Neudorf keinesfalls entgehen lassen.

Ich bin froh, dass sich in Graben-Neudorf unsere Fußballvereine so intensiv um den Nachwuchs kümmern. Denn dies ist der beste Weg, neue Talente zu finden und zukünftige Erfolge zu sichern. Irgendwo müssen die zukünftigen Fußballstars ja ihre ersten Meriten sammeln. Und wir hoffen natürlich alle, dass wir die zukünftigen Fußballstars beim „Plana-Cup“ in Graben-Neudorf erleben. Unseren beiden Fußballvereinen möchte ich für die Organisation und die Durchführung dieses einzigartigen Turniers danken. Ein herzlicher Dank gilt auch den Sponsoren, die diese Veranstaltung erst ermöglicht haben.

Ich wünsche allen Spielern viel Erfolg sowie den Zuschauerinnen und Zuschauern sowie den Gästen aus nah und fern einen angenehmen Aufenthalt in Graben-Neudorf und spannende Spiele.

**Hans D. Reinwald**  
Bürgermeister



# Grußwort

Liebe Besucher unseres Plana Cups – liebe Fußballfreunde

Abermals ist es uns gelungen viele ehrenamtliche Helfer unserer beiden Fußballvereine zu mobilisieren, so dass der U14 Plana-Cup auch in 2013 ein großes Fußballfest werden kann.

Hierfür schon mal ein großes Danke Schön an Alle, die sich hierfür einbringen.

Unsere Pestalozzihalle ist eine bewährte Location in der wir sicher wieder spannende Spiele zwischen den erstklassigen Teams einzelner europäischer Länder erwarten dürfen. Auch der Titelverteidiger Sturm Graz möchte wieder den Pokal behaupten!

Danke natürlich auch den Sponsoren, denn ein solches Großevent ist nicht ohne deren finanzielle Unterstützung durchführbar, denn letztlich wird der Erlös der Veranstaltung direkt als Unterstützung den beiden Jugendabteilungen zugeführt.

Wir wünschen somit allen Gästen einen spannenden Turniertag, unser Wirtschaftsdienst freut sich über ihren Besuch.

Unseren jungen Sportlern aus Nah und Fern viel Erfolg – allen voran dem Lokalmatador der SG Graben-Neudorf.

Wir wünschen Ihnen gute fußballerische Unterhaltung.

## Markus Braun

Jugendleiter FV Graben

1. Fördervereinsvorsitzender



## Joachim Ichtors

Jugendleiter FVgg Neudorf

2. Fördervereinsvorsitzender



# Grußwort

Liebe Fußballfreunde,

herzlich willkommen zum großen Fußball-Ereignis in Graben-Neudorf!

Wir freuen uns, dass es dem Förderverein der Fußballjugend SG Graben-Neudorf e. V. gelungen ist, dieses hochrangige internationale Juniorenturnier auch im Jahr 2013 präsentieren zu können.

Bereits zum dritten Mal wird diese Großveranstaltung zusammen mit den Juniorenabteilungen des FV Graben und der FVgg Neudorf gemeinschaftlich organisiert und ausgerichtet.

Diese kooperative Veranstaltung ist sicherlich auch ein Ergebnis der guten Zusammenarbeit beider Vereine im Bereich Jugendarbeit.

Der gemeinsame Förderverein hat die organisatorischen Aufgaben mit Bravour gemeistert und bietet unseren Gästen - Aktiven wie Zuschauern - sicher ein hochinteressantes und abwechslungsreiches Juniorenturnier auf höchstem Niveau.

Wir danken an dieser Stelle allen Verantwortlichen, den Sponsoren, den Gasteltern unserer auswärtigen Spieler und ganz besonders allen ehrenamtlichen Helfern, die dieses große internationale Hallenfußballturnier ermöglichen.

Im Vordergrund dieser Veranstaltung steht selbstverständlich der Sport. Daher wünschen wir allen Spielern und Betreuern und auch allen Zuschauern spannende und faire Spiele.

Möge der Beste gewinnen und der Fair-Play-Gedanke stets oben anstehen!

Die Vorsitzenden

**Michael Schlindwein**   **Kurt Blau**  
FVgg Neudorf 1920 e.V.   FV Graben 1911 e.V.



# Harald Hentschel

Professionelle Zauberkunst | Close-up-Magic | Moderation

**H**arald Hentschel bietet Ihnen Zauberkunst auf höchstem Niveau. Lassen Sie sich begeistern von Zauberei vor Ihren Augen und auf der Bühne. Er vereint geschickt moderne Zauberkunst mit Comedy und bezieht das Publikum in die Show mit ein.

- über 15 Jahre Erfahrung
- flexibel und spontan
- Deutscher Meister



[www.haraldhentschel.de](http://www.haraldhentschel.de)

während des PLANA-CUPS

# Grußwort

Liebe Freunde des Jugendfußballs,

im Namen des Kreisjugendausschusses Karlsruhe und Bruchsal dürfen wir der Jugendspielgemeinschaft Graben-Neudorf zur Durchführung des 3. Internationalen U14-Hallenfußballturniers, dem „PLANA-Cup 2013“, die besten Wünsche überbringen.

Erfreulicherweise haben es die FVgg Neudorf und der FV Graben gemeinsam wieder geschafft, ein für die Fußballkreise Bruchsal/Karlsruhe herausragendes, topbesetztes U14-Hallenturnier zu organisieren. Sehr attraktive Nachwuchsmannschaften von nationalen und internationalen Spitzenmannschaften streiten Dreikönigstag um die begehrten Preise.

Unser Dank gilt der FVgg Neudorf und dem FV Graben. Besonders den Jugendleitern Joachim Ichtters und Markus Braun, ihren Mitstreitern im Jugendausschuss und vor allem den vielen ehrenamtlichen Helfern die alle viele Stunden investieren, damit so eine Veranstaltung über die Bühne gehen kann.

Den teilnehmenden Mannschaften mit Ihren Trainern und Betreuern wünschen wir spannende, faire Spiele, eine Menge Spaß und viel Erfolg sowie allen Gästen einen angenehmen Aufenthalt in Graben-Neudorf. Möge der Beste am Ende als Sieger da stehen.

**Bernd Bastian**  
Kreisjugendleiter  
Karlsruhe



**Magnus Müller**  
Kreisjugendleiter  
Bruchsal





Leistung  
Engagement  
Anerkennung



Mittelstandspreis für soziale  
Verantwortung in Baden-Württemberg

**Prestel**

**Messtechnik GmbH**

Benzstr. 16

76676 Graben-Neudorf

Forschung, Entwicklung, physikalischer Messverfahren

Physikalische Dienstleistungen

Soft- und Hardwareentwicklung

# Grußwort

## zum 3. Internationalen U14-Hallenfußballturnier „Plana-Cup 2013“ der SG Graben-Neudorf

2013 wiederholt sich das internationale U14-Hallenturnier, Plana-Cup 2013 zum dritten Mal und es ist mir auch in diesem Jahr eine große Freude, alle teilnehmenden Mannschaften, Trainer, Betreuer und Zuschauer im Namen von Präsidium und Vorstand des Badischen Fußballverbandes Willkommen zu heißen.

Das Hallenturnier der SG Graben-Neudorf bietet die Möglichkeit, die fußballerischen Künste des Nachwuchses zahlreicher Spitzenmannschaften aus dem In- und Ausland aus nächster Nähe zu begutachten. Der Plana-Cup ist somit ein überaus interessantes und hochklassiges Jugendevent in der Halle. Sicherlich wird es in den Spielen heiß her gehen und am Ende des Turniers werden glückliche Nachwuchskicker den Siegerpokal in die Luft strecken.

Trotz der sportlichen Bedeutung und Rivalität sollte bei allen Beteiligten aber immer der Fairness- und Toleranzgedanke an erster Stelle stehen. Gerade in jungen Jahren ist es wichtig, mit jedem Sieg und jeder Niederlage zu lernen. Der Fußball eröffnet viele Möglichkeiten, die Persönlichkeit eines jeden Spielers weiterzuentwickeln. Diese Chance sollten wir gemeinsam nutzen. Eine nicht zu unterschätzende Vorbildfunktion nehmen dabei die Trainer und Betreuer, aber auch die Eltern ein.

Daher wünsche ich mir im Namen des gesamten Badischen Fußballverbandes faire Auseinandersetzungen in der Halle, aber ebenso auf den Besucherrängen.

Ganz herzlich möchte ich mich bei den Organisatoren, dem Förderverein der Fußballjugend SG Graben-Neudorf bedanken, ohne die die Durchführung des Turniers nicht möglich wäre. Die enorme Anzahl an ehrenamtlichen Arbeitsstunden, die in einer solchen Veranstaltung stecken, sind nicht hoch genug anzuerkennen. Ein besonderer Dank gebührt zudem den Sponsoren und Partnern, die alljährlich die Durchführung des Plana-Cup durch ihre finanzielle Unterstützung sichern.

Nun wünsche ich Ihnen hochklassige Spiele, einen reibungslosen Turnierverlauf und viele schöne Stunden in der Pestalozzihalle.

Mit sportlichen Grüßen

**Ronny Zimmermann**  
Präsident





**Platzverweis  
für Ihre  
alte Küche!**

**Jetzt auswechseln!**

Bei PLANA Küchenland in Germersheim erleben Sie die neuesten Küchentrends in den aktuellen Oberflächen und Farben – und falls Sie wollen – auch in Rot!



Wir wünschen allen Teilnehmern einen fairen und erfolgreichen Turnierverlauf.

**SCHAUSONNTAG:**  
jeden 1. Sonntag im Monat  
von 13.00 – 17.00 Uhr  
(ohne Beratung und ohne Verkauf)

Münchener Straße 8  
76726 Germersheim  
Telefon 0 72 74 / 70 10-0  
[www.plana.de/germersheim](http://www.plana.de/germersheim)

**PLANA**  
Küchenland

# U14-PLANA-Cup

## Internationales Hallenturnier

### ÜBERSICHT „TEILNEHMER 2013“



**FC Nordsjælland (Dänemark)**



**SK Sturm Graz (Österreich)**



**Pogoń Szczecin (Polen)**



**FC Basel (Schweiz)**



**FC Thun (Schweiz)**



**1. FC Kaiserslautern**



**Hamburger SV**



**Karlsruher SC**



**FC Schalke 04**



**VfB Stuttgart**



**SG Graben-Neudorf (Gastgeber)**



**FC Germania Friedrichstal  
(Qualifikationssieger)**



# BRAUN

NE-Metallhalbzeuge · Folienprägetechnik

NE-Metalle in verschiedenster Art und Ausführung für Handels- und Industriekunden. Ständig auf Lager: Kupfer und -legierungen, Titanzink, Aluminium, Aluminium-Verbundfolien, sowie Edelstahl als Folien, Bänder und Bleche.

Die Produktion umfasst prägen, mikroperforieren, schneiden, stanzen und umformen der diversen Folien. Das alles ist machbar im Stärkenbereich von 0,02 mm bis 0,5 mm und einer max. Arbeitsbreite bis zu 1500 mm!

[www.braunmetall.de](http://www.braunmetall.de)



Braun Metall Vertnebs GmbH | Ottostraße 16 | 76676 Graben-Neudorf | Telefon: 0 72 55/714-0 | Fax: 0 72 55/714-20

Braun GmbH Folien Prägetechnik | Ottostraße 16 | 76676 Graben-Neudorf | Telefon: 0 72 55/76 787-11 | Fax: 76 787-27

# SK STURM GRAZ



Plan  
Küchenland

Gruppe 1



## **Obere Reihe von links:**

Johannes Sittsam (Administrator), Mark Grosse, Christian Hoffelner, Nikko Sidorczuk, Angelo Schmelzer, Julian Gölles, Gilbert Prilasnig (Jugendleiter)

## **Mittlere Reihe von links:**

Armin Falger (Co-Trainer), Jörg Christandl (Turntrainer), Niklas Geyrhofer, Markus Schrott, Dario Maresic, Florian Ferk, Markus Pretis (Tormanntrainer), Peter Jud (Trainer)

## **Untere Reihe von links:**

Florian Weissenbrunner, Jan Niklas Ostermann, Valentin Spörk, Christoph Urdl, Mario Schragl, Benjamin Ozegovic, Andre Legat, Matej Derek, Stefan Novotny, Jan Willgruber, Sandro Sabathy

## Bleiben Sie mit Ihren **Finanzen** am Ball!



**Exklusiv für Sie**  
veranstalten wir monatlich über  
200 Vorträge – auch in Ihrer Nähe!  
Sprechen Sie uns unverbindlich an!

Die 1990 gegründete ascent AG mit Hauptsitz in Karlsruhe und mit über 40 weiteren Vertriebsbüros in ganz Deutschland überzeugt durch neutrale und unabhängige Beratung.

Seit 22 Jahren erfolgreich in der kunden- und sachwertorientierten Analyse und Erstellung moderner zukunftsweisender Finanzkonzepte, erzielte die ascent AG 2012 zum 8. Mal in Folge Platz 1 in der Bewertung der Fachzeitschrift Cash im Bereich Spezialvertriebe Investmentfonds.



**ascent AG**

Alte Kreisstraße 42 | 76149 Karlsruhe  
Telefon 07 21 9 78 36 - 904

[www.ascent.de](http://www.ascent.de)

# FC BASEL



plana  
Küchenland

Gruppe 1



## **Obere Reihe von links:**

Mattia Celant, Sven Hirschi, Dejan Zunic, Aaron Knäbel, Josué Schmidt, Sebastian Malinowski, Mark Esho

## **Mittlere Reihe von links:**

Arjan Peço (Trainer), Harry Merschnigg (Assistenztrainer), Afimico Pululu, Janic Cucinelli, Luan Sparandeo Ferrer, Robert Haag, Dalibor Zunic, Ilir Zenuni, Alain Meyer (Torhütertrainer)

## **Untere Reihe von links:**

Adriano Ferreira, Luciano Covella, Ferdinand Görtler, Noah Okafor, Erkam Yilmaz, Mike Castro, Vincenzo Gaudiano



der Maler  
**DECKER**

# Eintauchen in neue **FARBWELTEN**

*Können wir. Machen wir.*

**MALER- UND TAPEZIERARBEITEN  
KREATIVE RAUMGESTALTUNG  
BODENBELAGSARBEITEN  
FASSADENRENOVIERUNG**

Dieselstraße 1  
76676 Graben-Neudorf  
Fon 07255.7626783  
Fax 07255.725089  
maler@decker-team.de  
www.decker-team.de

# 1. FC KAISERSLAUTERN



Planen  
Küchenland

Gruppe 1



## Obere Reihe von links:

Ratinho (Techniktrainer), Helmut Zahn (Jugendkoordinator), Thorsten Lamers (Trainer), Lukas Klein, Tilmann Jahn, Philipp Koch, Ünal Altintas, Johannes Marchetti, Anton Nikodemus, Corey Anton, Flavius Botiseriu, Jan Simunek (Mannschaftspate), Benjamin Peters (Athletiktrainer), Steffen Tretter (Torwarttrainer)

## Untere Reihe von links:

Mike Scharwarth, Leon Krüger, Luca Schuler, Jannik Geissler, Ben Alles, Hendrik Bitzer, Oguzhan Demirci, Tim Steinmetz, Nicolas Waltner, Torben Müsel

# Komfort & Gastronomie



**HOTEL WAGHÄUSELER HOF GmbH**



**& RESTAURANT DA MARIO**  
*klimatisiert*



Wir richten aus:

Siegerehrungen, Hochzeiten, Geburtstagsfeiern, Jubiläen etc.

Habichtstr. 3, 68753 Waghäusel

Tel. Hotel 07254 / 2050 Tel. Rest. 07254 / 951515

[www.hotel-waghaeuserler-hof.de](http://www.hotel-waghaeuserler-hof.de)

**Planig**  
Küchenland

**Gruppe 1**



### **Obere Reihe von links:**

Rene Corsmeier (Trainer), Frank Kübler (Co-Trainer), William Heers, Lukas Seringer, Patryk Weis, Jannis Kübler, Valentino Vujinovic, Marcel Trebicki, Oliver Wähling, Jan Mörgenthaler, Edmund Becker (Leiter NLZ)

### **Untere Reihe von links:**

David Merz, Janis Hanek, Domenico Alberico, Cedric Labarbarie, Alexander Neu, Noah Zwick, Michel Witte, Tim Kircher, Giuliano Hennemann, Paskalis Herzog, Yannick Becker

# TRAUMKÜCHEN NACH MASS

INDIVIDUELL NACH IHREN VORSTELLUNGEN

GROSSES  
WMF-STUDIO  
IN  
ST. LEON-ROT

**ALLES AUS EINER HAND**  
**BERATUNG • PLANUNG • EINBAU**

Bei uns erhalten Sie Ihre Traumküche, die passenden  
Geräte und den Einbau. VOM PROFII

**SPIESS ELEKTRO MARKT GMBH**

Abteilung Küchen & Wägen

Industriestraße 1-3 | 68789 St. Leon-Rot

06227 | 5301-70 | [info@spiess-elektro.de](mailto:info@spiess-elektro.de)

**EURONICS  XXL**

**Spieß Elektro Markt**

**MO-FR 9:00-19:00**  
**SA 9:00-16:00**

# FC SCHALKE 04



Planeta  
Küchenland

Gruppe 1



## **Obere Reihe von links:**

Moody Chana, Niklas Jürgens, Jakob Helfer, Alie Mansaray, Ahmed Beseveli, Robin Menrad

## **Mittlere Reihe von links:**

Markus Swoboda (Torwart-Trainer), Hans Rieck (Betreuer), Tomasz Waldoch (Chef-Trainer), Lea Poller (Physiotherapeutin), Damian Meyer, Dominik Klann, Johan Scherr, Semir Pintul, Michel Post, Simon Skuppin, Phil Klemm, Kevin Scherer (Co-Trainer/Betreuer), Nils Pichl, Christian Vandam (Co-Trainer), Jan an der Heiden, Mathias Schober (Leiter U9 bis U15), Kai Brock (Athletiktrainer)

## **Untere Reihe von links:**

Erhan Duyar, Jason Ceka, Jim Becker, Marcel Niehaus, Tobias Fleckstein, Nikolai Pakowski



**BEI UNS HABEN SIE  
IMMER EIN HEIMSPIEL.**

**VIP- Catering- Sponsor beim U14-PLANA-Cup**



**köhler's**  
Landbäckerei

Köhler's Landbäckerei GmbH & Co. KG  
Daimlerstraße 1 · 76676 Graben-Neudorf  
Telefon 07255 7105-0  
[www.baeckerei-koehler.de](http://www.baeckerei-koehler.de)

# FC GERM. FRIEDRICHSTAL



Planig  
Küchenland

Gruppe 1



## **Obere Reihe von links:**

Simon Punge, Marvin de Jong, Gabriel Ertmann, Jonas Punge,  
Nicolas Schmidt, Niko Kreutel, Pascal Stober

## **Untere Reihe von links:**

Robin de Jong, Patrick Schall, Christian Zok

# GRAF HARDENBERG



## Graf Hardenberg bietet mehr!

### Reparatur Service

- Reparaturfestpreise, dass Sie immer vorher wissen, was es kostet
- Zeitwertgerechte Reparaturen
- Inspektionsfestpreise inkl. Mobilitätsgarantie
- TÜV- Abnahme
- Komplette Unfallabwicklung mit der Versicherung
- Kleine Ausbeularbeiten ohne Lackieren
- Express Service
- Service am Samstag (nach vorheriger Absprache) dadurch weniger Ausfallzeiten während der Woche
- Reifeneinlagerungsservice

### Ersatzmobilität

- Kundenersatzfahrzeuge, vom Fox bis zum LT
- Hol- und Bring Service, für Behinderte kostenlos

### Ersatzteil Service

- Original Ersatzteile
- Original Zubehör
- Accessoires

### 24 h Notdienst

mit Service Mobil, Tel.: (0800) 89 73 78 423



Ein Unternehmen der Graf Hardenberg-Gruppe

Eggenstein • Hauptstr.125



Telefon 0721/97047-0

# HAMBURGER SV



Gruppe 2



## Obere Reihe von links:

Salim Ofori, Torben Isermann, Jonas Vergin, Carlos Reese, Calvin Brackelmann, Edward Anselm

## Mittlere Reihe von links:

Bastian Reinhardt (Nachwuchsleiter), Michael Schröder (Sportlicher Leiter), Sebastian Harms (Trainer), Aminou Traore (Co-Trainer), Marco Drawz, Timon Müller, Levin Ebbesmeyer, Aaron Opoku, Robin Kelting, Christian Danylec (Co-Trainer), Florian Graudegus (Torwart-Trainer), Marc-Patrick Meister (Leiter Préformation)

## Untere Reihe von links:

Luis Coordes, Finn Jansen, Markus Rathje, Bennett Schauer, Tom Henne, Fabian Nürnberger

Besser leben.

76676 Graben-Neudorf  
Heidelberger Straße 13

# REWE

REWE Markt GmbH, Domstr. 20 in 50668 Köln, Neben und Anschrift der Partnermärkte finden Sie unter [www.rewe.de](http://www.rewe.de)  
oder der Telefonnummer 08 80/200-4333\* (\* 6 Cent pro Anruf aus dem dt. Festnetz; Mobilfunkpreise max. 42 Cent pro Minute)

# Besser leben.

Genießen Sie frisch. Machen Sie es sich einfach. Ernähren Sie sich bewusst. Und lassen Sie sich inspirieren.

[www.rewe.de](http://www.rewe.de)

# VFB STUTT GART



Gruppe 2



## **Obere Reihe von links:**

Reinhard Matschi (Trainer), Heiko Necker (Co-Trainer), Luca Daumiller, Azad Toptik, Kaan Demir, Dominik Diener, Manuel Kober, Elias Kollmann, Ali Ferati, David Grözinger, Florian Eissler (Torspielertrainer/Betreuer), Thomas Albeck (Sportlicher Leiter)

## **Untere Reihe von links:**

Max Vöhringer, Samuel Maier, Firat Kocamer, Emmanuel Atutononu, Deniz Bulut, Matthias Layer, Robin Hermann, Sinan Birinci, Enes Türkoz, Marco Manduzio, Jonas Preuß, Jonas Meiser

Die Raiffeisenbank Hardt-Bruhrain eG  
wünscht allen Teilnehmern des  
3. Internationalen U 14-Hallenturniers  
und dem Förderverein der Fußballjugend  
SG Graben-Neudorf e.V.  
viel Erfolg!



**Jeder Mensch hat etwas das ihn antreibt.**

**Wir machen den Weg frei.**

Hauptstr. 53 - 55, 76706 Dettenheim, Tel. (07247) 805-0  
[www.rb-hardt-bruhrain.de](http://www.rb-hardt-bruhrain.de)

Bankstelle Neudorf, Mannheimer Str. 40  
Bankstelle Graben, Karlsruher Str. 68  
Bankstelle Hochstetten, Hauptstr. 88

Bankstelle Huttenheim, Rheinstr. 28  
Bankstelle Rheinsheim, Raiffeisenstr. 2  
Bankstelle Rußheim, Rheinstr. 22



**Raiffeisenbank  
Hardt-Bruhrain eG**

# SG GRABEN-NEUDORF



## **Obere Reihe von links:**

Noah Tirolf, Flint Schubert, Finn Edinger, Jonas Prestel, Daniel Asbaghi, Max Schmitt, Marvin Henco, Lucas Haumann, Lukas Fleischer, Manuel Asbaghi, Thomas Beigl

## **Mittlere Reihe von links:**

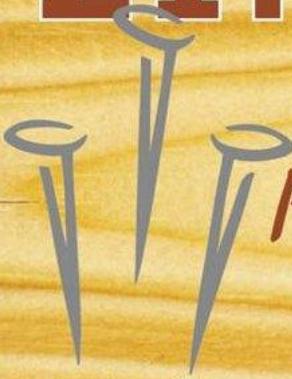
Wolfgang Heil (Trainer), Andreas Prestel (Trainer), Georg Hutter, Sven Haiber, Philipp Stork, Benjamin Kammerer, Sergen Yilmaz, Mika Decker, Paul Decker, Marco Stallbommer, Aaron Ghebrezgi, Baker El-Ghandour, Rolf Stallbommer (Betreuer)

## **Untere Reihe von links:**

Ferdinand Kistner, Dennis Heilig, Manuel Heil, Jan Roth, Jonas Herzog

**Es fehlen:** Hasan Das, Yehya El-Ghandour, Alessandro Lesser, Kilian Marscholek, Sören Schneider, Thomas Haumann (Trainer)

# ZIMMEREI



*prestel +  
schwarz*



**Tel. 07255 / 2690**

Prestel u. Schwarz GdB  
Falltorstr. 20  
76676 Graben-Neudorf

**mobil 0171 / 47 93 215**  
**mobil 0151 / 22 421 300**

KANZLEI  

---

KOHNLE &  

---

PARTNER



# POGOŃ SZCZECIN



## **Obere Reihe von links:**

Pawłowski Damian, Szajkowski Łukasz, Komnicz Krzysztof, Pawlik Michał, Studziński Michał, Paluch Michał, Augustyniak Jakub, Biliński Radosław (Trainer)

## **Untere Reihe von links:**

Marciniak Grzegorz, Ciesielczyk Dawid, Sobol Dawid, Szklarz Dawid, Litwiński Bartosz



# WIESENTALER

## Mineralbrunnen



Premiumgenuss seit 1898 aus Baden  
[www.wiesentaler.net](http://www.wiesentaler.net)



*Catering- Partner für die Jugendspieler  
beim U14-Plana-Cup*

### *Landgasthof Zum Löwen*

*Karlsruher Str. 19  
76676 Graben-Neudorf  
☎ 07255-9342*

*Fax 07255-2224, e-mail: [loewen-graben@t-online.de](mailto:loewen-graben@t-online.de)*

*Gutbürgerliche, deutsche Küche  
Familien- und Betriebsfeiern bis 55 Personen  
Belieferung Ihrer Feier zu Hause  
Preiswerte Übernachtungsmöglichkeiten*

*Auf Ihren Besuch freut sich*

*Familie Brack*

# FC THUN



## **Obere Reihe von links:**

Shkelqim Vladi, Fabian Gerber, Thomas Zimmermann, Floran Ajeti, Julien Gfeller, Miro Schär

## **Mittlere Reihe von links:**

Philippe Hasler (Konditionstrainer), Andy Prior (Trainer), Daniel Maurer (Leiter Nachwuchs), Nils Wyssen, Lukas Guggisberg, Kevin Stämpfli, Dominik von Känel, Tim Frey, Elio Mordasini, Bahram Hatef (Trainer), Damiano Bottazzo (Stufenleiter), Hermann Haas (Torwarttrainer)

## **Untere Reihe von links:**

Janik Jost, Nino Ziswiler, Filippo Elefante, Valon Spahiu, Joe Schwyter, Yanick Widmer

**Kompetenz an  
3 Standorten**

1910 2010  
**100 Jahre**

**hornung**

**BAUSTOFF FACHHANDEL**

Rheinstraße 132 · 76297 Stutensee-Friedrichstal  
**S2** Haltestelle Friedrichstal Nord  
Telefon 07249/78-0 · Fax 07249/78-160  
kontakt@hornung-baustoffe.de



Der Fachhandel für  
*Natur* Baustoffe

Helmholtzstraße 14  
76297 Stutensee-Blankenloch  
Telefon 07244/73 69-0 · Fax 07244/73 69-40  
kontakt@hornung-baustoffe.de

1985 2010  
**25 Jahre**

**hagebaumarkt  
mit  
gartencenter®**

Heinrich-Hertz-Straße 2 · 76297 Stutensee-Friedrichstal  
**S2** Haltestelle Friedrichstal Nord  
Telefon 07249/78-244 · Fax 07249/78-245  
hbm@hornung-baustoffe.de

[www.hornung-baustoffe.de](http://www.hornung-baustoffe.de)



**Dein Partner für Drucksachen aller Art!**

- Flyer
- Plakate
- Visitenkarten
- Broschüren
- Briefpapier
- Lettershop
- Werbetechnik
- Grafikdesign
- Falzflyer
- Vereinshefte
- Einladungskarten
- Kalender
- Aufkleber
- uvm...

**print|team**

**kaiserstraße 19 • 76646 bruchsal**

tel. 07251 / 61896-0 info@printeam.de  
fax 07251 / 61896-100 www.printeam.de



# FC NORDSJÆLLAND



Gruppe 2



## **Obere Reihe von links:**

Andreas Olsen, Carl Christoffersen, Magnus Wørts, Sebastian Harsel, Mads Bjerknæs (Torwart), Maksym Fitel, Jes Pedersen

## **Untere Reihe von links:**

Emil Bregnhøj, Alexander Johannesen, Mads Bagger, Marcus Emil Gøstason, Magnus Kofoed, Calle Dahl, Viktor Gaardboe

Beratung,  
Planung, Ausführung und Pflege  
**individueller Gärten.**

Pflanzenverkauf.



[www.staerk-gmbh.de](http://www.staerk-gmbh.de)

76356 Weingarten · Neue Bahnhofstr. 25 · Tel. 0 72 44-49 19

**Verkauf, Wartung und Service vieler Markenprodukte**



**SAT Hifi TV**

**Schnelldienst**

Kirchenstrasse 1  
76676 **Graben**-Neudorf  
Tel. 07255 - 4855 Fax. 72248



Besuchen Sie auch unseren Online Shop  
[www.tv-herrmann.de](http://www.tv-herrmann.de)



Das ist kein Fernseher,  
das ist ein Metz!

**PHILIPS**



Kaffeevollautomaten  
Zubehör, Kaffee



Digital Home  
Entertainment Systems

**Dienstleistungen zu fairen Preisen - schnell und zuverlässig**



# TURNIERREGELN



Das Hallenturnier wird nach den Bestimmungen des BFV durchgeführt.  
Die Spiele werden in einem mobilen Court ausgetragen (Spielfeldgröße ca. 20 m x 40 m).  
Darüber hinaus gilt:

1. Die Spielzeit beträgt ohne Pause und Seitenwechsel 10 Minuten.
2. Jede Mannschaft darf **maximal aus 10 Spielern** bestehen, von denen 4 Feldspieler und ein Torwart im Spiel eingesetzt werden.
3. Spielwertung: Bei Punktgleichheit entscheidet die Tordifferenz.  
Bei ebenfalls gleicher Tordifferenz entscheiden die mehr erzielten Treffer (8-5 ist besser als 6-3).  
Besteht auch hier Gleichheit, entscheidet der direkte Vergleich.  
Endete dieser unentschieden, gibt es ein 9-Meter-Schießen.  
Dafür sind 5 Spieler in festgelegter Reihenfolge zu benennen.  
Zuerst schießt jede Mannschaft fünf Strafstöße.  
Ist danach keine Entscheidung gefallen, wird das Neunmeterschießen mit den gleichen Spielern in gleicher Reihenfolge bis zur Entscheidung fortgesetzt.
4. Die Rückpassregel gilt.
5. Alle Freistöße und **auch der Anstoß** werden **indirekt** ausgeführt.
6. Bei Freistoß und Einrollen ist ein Abstand von **5 Metern** einzuhalten.
7. Torerfolge zählen aus dem ganzen Spielfeld heraus.
8. Die **erstgenannte** Mannschaft steht links von der Turnierleitung und hat **Anstoß**.  
Bei Trikotgleichheit wechselt die erstgenannte Mannschaft das Trikot.
9. Der Ball darf beim Abstoß, Abwurf bzw. Abschlag die Mittellinie nicht überqueren.
10. Nach einer roten Karte kann die Mannschaft den hinausgestellten Spieler nach drei Minuten ersetzen. Nach einer Hinausstellung (Zeitstrafe) muss der hinausgestellte Spieler zur Turnierleitung, die die Zeitstrafe überwacht. Die Zeitstrafe beginnt mit dem Eintreffen des Spielers bei der Turnierleitung. Ein Torerfolg der gegnerischen Mannschaft beendet die Zeitstrafe nicht.
11. Die Siegerehrung für die vier Erstplatzierten, den besten Spieler, Torwart und Torschützen findet direkt im Anschluss an das Finale statt.
12. Für die Entscheidung von Streitfragen ist die Turnierleitung als Schiedsgericht zuständig.
13. **Für Wertgegenstände und Garderobe wird keine Haftung übernommen. Daher sollten keine Wertgegenstände unbeaufsichtigt in den Umkleieräumen bleiben!!!**

FV Graben/FVgg Neudorf-Organisationskomitee  
Stand November 2012

www.mattmueller-getraenkewelt.de

info@mattmueller-getraenkewelt.de

# Mattmüller GETRÄNKE WELT

Tel: 07255 - 7119 - 0  
Fax: 07255 - 7119 - 999

76676 GRABEN-NEUDORF  
Heidelberger- Ecke Daimlerstraße  
Industriegebiet gegenüber SEW

## Outdoor - Service:

### Vereins- Hallenveranstaltungen

Zapfanlagenverleih, Kühlschränke, Kühlwagen,  
Stehtische, Sonnenschirme, Festmöbel ... etc.

  
**GEFAKO**  
Die Getrankespezialisten.

**Getränkewelt:** über 180 Fruchtsäfte  
über 70 Biere über 100 Heil u. Mineralwässer  
Weinspezialitäten edle Spirituosen

## ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag bis Freitag 8:30h - 19:00h Samstag: 8:00h bis 16:00h

*wir freuen uns auf Ihren Besuch*

## Ihr Fachgeschäft für:



*Brillenmode  
Kontaktlinsen  
Uhren  
Schmuck  
Pokale  
Medaillen*



*Schauen Sie doch mal rein. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

Optik Böser GmbH  
Bahnhofsring 2  
76676 Graben-Neudorf  
Tel. (0 72 55) 68 11

  
optik  
böser



# SCHIEDSRICHTER



## Salvatore Lofend

SR seit 2002  
SR in der Landesliga 2004 - 2009  
SR in der Kreisliga seit 2003  
SRA in der Landes/Verbands-und  
Oberliga seit 2006  
SRA der Junioren Regionalliga  
seit 2010



## Pascal Rohweder

SR seit 2003 (Jugend- und Senioren)  
SR in der Landesliga seit 2009  
SR in der Verbandsliga 2011 - 2012  
SRA in der Oberliga seit 2009  
SRA (DFB) in der A-Jugend  
Bundesliga 2009 - 2012

## Thomas Nitsch

SR seit 2004  
SR in der Landesliga 2005 – 2006  
SR in der Kreisliga seit 2004  
SRA in der Verbands-und Landesliga  
seit 2004



# AVEDA

THE ART AND SCIENCE OF PURE FLOWER AND PLANT ESSENCES

Great Lengths<sup>®</sup>  
THE ORIGINAL

the science of hair extensions

# HAIR & MAKE-UP



BY TANJA STELLBERG

Bahnhofstr. 3 · Graben-Neudorf · 07255 - 7624141 · hair-makeup-lounge.de

Wir wünschen Ihnen ein gesundes und glückliches neues Jahr. Entkommen Sie dem Alltagsstress und schicken Sie Ihre Sinne auf eine Verwöhreise.

*Riviera*  
ristorante  
pizzeria  
& vinoteca

Hauptstraße 131  
76297 Stutensee-Bl.

Tel +49 (72 44) 72 01 04  
info@ristorante-riviera.net

Öffnungszeiten Restaurant:  
Mo. - Fr. 11.00 - 14.30 Uhr  
17.30 - 23.00 Uhr  
Sa. 16.00 - 23.00 Uhr  
So. 11.00 - 14.30 Uhr  
17.30 - 23.00 Uhr

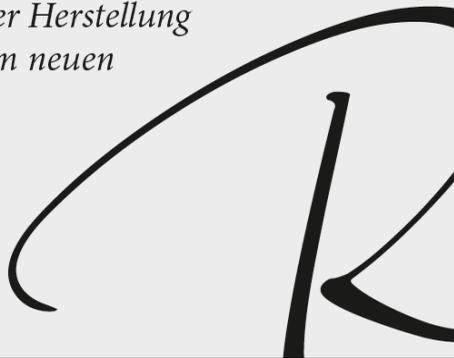
Öffnungszeiten Eiscafé:  
Mo. - Sa. 9.30 - 23.00 Uhr  
So. 10.00 - 23.00 Uhr

*Eis  
Café* Riviera

***www.ristorante-riviera.net***

*Feiern Sie Ihre besonderen Anlässe  
wie Hochzeit oder Geburtstage  
in einmaligem Ambiente in unserem  
Ristorante.*

*Oder genießen Sie unser leckeres Eis  
aus eigener Herstellung  
in unserem neuen  
Eis Café.*



# PLANA-CUP

## bisherige Teilnehmer



Brøndby IF Kopenhagen (DK) (4. Platz 2011 / 2. Platz 2012)



FC Nordsjælland (Dänemark)



FC Red Bull Salzburg (Österreich)



SK Sturm Graz (Österreich) (1. Platz 2012)



SK Slavia Prag (Tschechien)



Pogoń Szczecin (Polen)



KV Mechelen (Belgien)



FC Basel (Schweiz) (3. Platz 2011)



FC Thun (Schweiz)



1. FC Kaiserslautern



SV Waldhof Mannheim



VfB Wiesloch (3. Platz 2012)



SV Werder Bremen (2. Platz 2011 / 4. Platz 2012)



Hamburger SV



Karlsruher SC



FC Schalke 04



VfB Stuttgart (1. Platz 2011)



SG Graben-Neudorf (Gastgeber)



# soccer center *karlsruhe*

Fußball in seiner attraktivsten Form erleben Sie im Soccer Center Karlsruhe, in einer einzigartigen Welt rund um das Leder! Als Marktführer mit den meisten und qualitativ hochwertigsten Plätzen in Karlsruhe und Umgebung haben wir für Sie ein aufregendes und einzigartiges Sportangebot.

Das Soccer Center Karlsruhe steht für professionellen Fußball, vereint mit Geselligkeit, Spaß und Unterhaltung.

Das Soccer Center Karlsruhe haben wir mit hochwertiger Gebäudetechnik ausgestattet. Sei es eine klimaverbessernde Heizluftanlage, großzügige Umkleieräume oder komfortable Sanitäranlagen.

Wir wollen, dass sich der Freizeit- und der Profisportler rundum wohlfühlt. Das ist uns wichtig.

## Öffnungszeiten

Täglich 10:00 – 01:00 Uhr

Soccer Center Karlsruhe

Daimlerstraße 13

76185 Karlsruhe

Tel. +49 (0) 721 - 7 90 84 17

Fax +49 (0) 721 - 7 90 85 12

[buchung@soccercenter-karlsruhe.de](mailto:buchung@soccercenter-karlsruhe.de)



## SAMSUNG Y



- 0,05 € in Telekom-Netz
- 0,15 € in dt. Festnetz
- 0,15 € in andere dt. Netze

## 15€ STARTGUTHABEN

Melanchthonstr. 37  
75015 Bretten  
Tel: +49 (0)7252-56 17 24  
Fax: +49 (0)7252-56 17 30

**X7mobile GmbH ZENTRALE**  
Mannheimer Straße 74  
76676 Graben-Neudorf  
Tel: +49 (0)7255-76 84 04-0  
Fax: +49 (0)7255-76 84 04-1

Posthüsle 5  
76726 Gemmersheim  
Tel: +49 (0)7274-5 39 11 44  
Fax: +49 (0)7274-5 39 11 46

# PLANA-CUP 2012 (RÜCKSCHAU)

## Erstplatzierte



1. Platz SK Sturm Graz



2. Platz Brøndby IF København



3. Platz VfB Wiesloch



4. Platz SV Werder Bremen

# WOLFGANG FRICK INGENIEURBÜRO FÜR BAUWESEN

---

PLANUNG • STATIK • BAULEITUNG



ROBERT - SCHUMANN STR. 1  
76676 GRABEN - NEUDORF

TEL.: 07255 4333  
FAX: 07255 90868  
MAIL: BIBUERO@WFRICK.DE

## FRICK GMBH

---

ERD- UND ABBRUCHARBEITEN  
TRANSPORTE  
CONTAINERDIENST

A large, faint background image showing a construction site with an excavator and a truck.

# Simianer

## Versicherungsbüro

Bahnhofsring 37 • 76676 Graben-Neudorf  
07255/7686-0 • [www.Versicherungsbüro-Simianer.de](http://www.Versicherungsbüro-Simianer.de)

# U14-PLANA-Cup

## Internationales Hallenturnier

### GRUPPENEINTEILUNG

#### Gruppe „PLANA Küchenland“

	Gruppe 1	Tore	Punkte
	SK Sturm Graz	15 : 07	9
	FC Basel	07 : 12	3
	1. FC Kaiserslautern	12 : 12	10
	Karlsruher SC	11 : 02	11
	FC Schalke 04	07 : 03	8
	FC Germania Friedrichstal	02 : 16	1



#### Gruppe „Prestel Meßtechnik“

	Gruppe 2	Tore	Punkte
	Hamburger SV	16 : 05	9
	VfB Stuttgart	25 : 3	15
	SG Graben-Neudorf	00 : 22	0
	Pogoń Szczecin	09 : 13	5
	FC Thun	11 : 14	9
	FC Nordsjælland	04 : 08	6



go-systems IT GmbH

- ☞ Consulting
- ☞ Systemberatung
- ☞ EDV – Komplettsysteme
- ☞ Software - Entwicklung

Kronauer Weg 2  
76676 Graben - Neudorf

Tel: 07255 / 7252-90  
Fax: 07255 / 7252-92

E- Mail: [info@go-systems.de](mailto:info@go-systems.de)

Internet: [www.go-systems.de](http://www.go-systems.de)

„Um langfristig oben  
mitspielen zu können,  
braucht man eine starke  
Bank.“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Was auch immer Sie antreibt, wir helfen Ihnen, Ihre Wünsche und Ziele zu erreichen. Das ist unser Grundprinzip, unsere Verpflichtung als Bank für die Region. Und das mit 18 Bankstellen direkt in Ihrer Nähe.

*Wir machen den Weg frei.*

[www.voba-bkh.de](http://www.voba-bkh.de)

**Volksbank  
Bruhrain-Kraich-Hardt eG**



# VORRUNDENSPIELE

1	08:30	Gr. 1	SK Sturm Graz 	-	FC Germ. Friedrichstal 	5	-	0
2	08:41	Gr. 2	FC Thun 	-	Pogoń Szczecin 	2	-	1
3	08:52	Gr. 1	FC Basel 	-	FC Schalke 04 	0	-	3
4	09:03	Gr. 2	SG Graben-Neudorf 	-	FC Nordsjælland 	0	-	1
5	09:14	Gr. 1	FC Kaiserslautern 	-	Karlsruher SC 	2	-	2
6	09:25	Gr. 2	VfB Stuttgart 	-	Hamburger SV 	2	-	1
7	09:36	Gr. 1	SK Sturm Graz 	-	FC Schalke 04 	0	-	2
8	09:47	Gr. 2	FC Nordsjælland 	-	FC Thun 	0	-	1
9	09:58	Gr. 1	FC Germ. Friedrichstal 	-	FC Kaiserslautern 	1	-	2
10	10:09	Gr. 2	Pogoń Szczecin 	-	VfB Stuttgart 	0	-	5
11	10:20	Gr. 1	FC Basel 	-	Karlsruher SC 	0	-	1
12	10:31	Gr. 2	SG Graben-Neudorf 	-	Hamburger SV 	0	-	6
13	10:42	Gr. 1	FC Schalke 04 	-	FC Kaiserslautern 	1	-	2
14	10:53	Gr. 2	FC Nordsjælland 	-	VfB Stuttgart 	0	-	4
15	11:04	Gr. 1	SK Sturm Graz 	-	FC Basel 	4	-	2
16	11:15	Gr. 2	FC Thun 	-	SG Graben-Neudorf 	5	-	0
17	11:26	Gr. 1	FC Germ. Friedrichstal 	-	Karlsruher SC 	0	-	7
18	11:37	Gr. 2	Hamburger SV 	-	Pogoń Szczecin 	4	-	1
19	11:48	Gr. 1	FC Basel 	-	FC Kaiserslautern 	2	-	4
20	11:59	Gr. 2	SG Graben-Neudorf 	-	VfB Stuttgart 	0	-	6
21	12:10	Gr. 1	Karlsruher SC 	-	SK Sturm Graz 	1	-	0
22	12:21	Gr. 2	FC Thun 	-	Hamburger SV 	1	-	5
23	12:32	Gr. 1	FC Schalke 04 	-	FC Germ. Friedrichstal 	1	-	1
24	12:43	Gr. 2	FC Nordsjælland 	-	Pogoń Szczecin 	2	-	3
25	12:54	Gr. 1	FC Kaiserslautern 	-	SK Sturm Graz 	2	-	6
26	13:05	Gr. 2	VfB Stuttgart 	-	FC Thun 	8	-	2
27	13:16	Gr. 1	Karlsruher SC 	-	FC Schalke 04 	0	-	0
28	13:27	Gr. 2	Hamburger SV 	-	FC Nordsjælland 	0	-	1
29	13:38	Gr. 1	FC Germ. Friedrichstal 	-	FC Basel 	0	-	3
30	13:49	Gr. 2	Pogoń Szczecin 	-	SG Graben-Neudorf 	4	-	0



# ZWEIRAD-LA VENIA



Am Einkaufszentrum 4 · 76709 Kronau  
Tel.: 07253-80297-0 · Fax 80297-9  
www.zweirad-lavenia.de



## Öffnungszeiten: Sommer

Montag – Freitag: 9.00 Uhr bis 18.30 Uhr

Samstag: 9.00 Uhr bis 16.00 Uhr

## Winter:

Samstag: 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr

Auf Ihr Kommen freut sich das Team La Venia

## ELEKTRO

# SCHOLL



Friedrich-Kemm-Straße 1a  
76676 Graben-Neudorf 1  
Tel. 07255/9222  
Fax 07255/9252

Fachgeschäft · Installation · Kundendienst



## Sofya's - Hairstyling

### Perfekter Schnitt Perfektes Styling

Karlsruher Straße 44; 76676 Graben-Neudorf; 07255/ 7190272

# HALBFINALE



31	14:05	Karlsruher SC	-	Hamburger SV	6	-	5
----	-------	---------------	---	--------------	---	---	---

Sieger Gruppe 1

Zweiter Gruppe 2

32	14:16	VfB Stuttgart	-	1. FC Kaiserslautern	3	-	1
----	-------	---------------	---	----------------------	---	---	---

Sieger Gruppe 2

Zweiter Gruppe 1

# SPIEL UM DEN 3. PLATZ

33	14:38	Hamburger SV	-	1. FC Kaiserslautern	1	-	0
----	-------	--------------	---	----------------------	---	---	---

Verlierer 1. Halbfinale

Verlierer 2. Halbfinale

# FINALE



34	14:49	Karlsruher SC	-	VfB Stuttgart	3	-	2
----	-------	---------------	---	---------------	---	---	---

Sieger 1. Halbfinale

Sieger 2. Halbfinale

Die Siegerehrung der vier Erstplatzierten, sowie die Ehrung der besten Spieler erfolgt gleich nach dem Finalspiel.

Raumausstattung  
**Frank Scholl**  
 Meisterbetrieb

*Ihr  
 Fachmann  
 für*

- Bodenbeläge
- Tapeten
- Parkett
- Sonnenschutz
- Gardinen
- Polsterarbeiten

Frank Scholl  
 Raumausstattung  
 Kirchenstraße 27  
 76676 Graben-Neudorf

Telefon  
 0 72 55 - 76 55 75  
 Telefax  
 0 72 55 - 76 55 46

**H. Seipel**  
 Fensterbau - Schreinerei

- Fenster
- Haustüren
- Wintergärten
- Fensterläden
- Einbaumöbel
- Zimmertüren
- Rollläden
- Vordächer



**Wir geben Ihrem Haus ein Gesicht !**

**76676 Graben-Neudorf - Hauptstr. 4**  
**Tel. 07255-5921 - Fax 1687**

Homepage: [www.seipel-fenster.de](http://www.seipel-fenster.de) - E-mail: [seipel-fenster@t-online.de](mailto:seipel-fenster@t-online.de)

**Gerhard Stassen**  
 Heizung und Sanitär GmbH

Serviceleistungen  
 an Heizungen  
 und sanitären Anlagen

Graben-Neudorf, Karlsruher Str. 106,  
 Tel. 0 72 55 / 82 17

Serviceleistungen an Heizungen  
 und sanitären Anlagen

*Wenn der Schornstein  
 nicht mehr raucht. ....*



*Ihr den Heizungs-Stassen braucht.*

## Förderverein der Fußballjugend SG Graben-Neudorf e.V.

Der Förderverein der Fußballjugend SG Graben-Neudorf e. V. wurde am 09.12.2010 gegründet und hat seinen Sitz in Graben-Neudorf.

Ausschließlicher und unmittelbarer Zweck des Vereins ist es, den Jugendfußball des FV Graben 1911 e.V. sowie der FVgg 1920 Neudorf e.V. zu fördern sowie ideell und materiell zu unterstützen.

Der Satzungszweck wird insbesondere verwirklicht durch Beschaffung von Mitteln durch Mitgliedsbeiträge, Spenden sowie durch Veranstaltungen, die der Werbung für den geförderten Zweck dienen.

Seit Gründung veranstaltet der Förderverein jährlich den Weihnachtsmarkt auf dem Vereinsgelände der FVgg Neudorf und das internationale U14-Hallenfußballturnier um den „PLANA-Cup“ in der Pestalozzihalle in Graben-Neudorf. Beide Veranstaltungen werden stets in Zusammenarbeit mit den Jugendabteilungen des FV Graben und der FVgg Neudorf durchgeführt. Einzelne Juniorengruppen beider Vereine konnten bereits in den Genuss einer finanziellen Zuwendung kommen.

So zum Beispiel für ein Trainingslager in der Sportschule Schöneck oder für eine Feier anlässlich des nicht alltäglichen Gewinns des „Double“ (Kreismeister und Kreispokalsieger).

Neben weiteren finanziellen Zuwendungen für die Ausrüstung der Juniorenspieler und die Ausstattung beider Vereine mit Bällen sowie den erforderlichen Trainings- und Spielmaterialien erhalten der FV Graben und die FVgg Neudorf durch den Einsatz vieler Mitglieder des Fördervereins als Helfer bei den o. a. Veranstaltungen wertvolle Unterstützung auch in personeller Hinsicht.

Der Förderverein hat es sich darüber hinaus auch zur Aufgabe gemacht, jährlich einen Teilerlös aus einer Veranstaltung für einen wohltätigen Zweck zu spenden. In den vergangenen Jahren ging der Erlös aus dem Verkauf von Waffeln und Weihnachtsgebäck beim Weihnachtsmarkt an den „Förderverein zur Unterstützung der onkologischen Abteilung der Kinderklinik Karlsruhe - FuoKK“ (Aktion für krebskranke Kinder).

Der noch junge Förderverein der Fußballjugend SG Graben-Neudorf e. V. ist froh über jedes Mitglied.

Werden Sie daher Mitglied unseres Fördervereins und unterstützen Sie mit ihrem Beitrag die Fußballjugend der Gemeinde Graben-Neudorf.

Bei Fragen zum Förderverein oder zu einer evtl. Mitgliedschaft **senden Sie uns eine Mail an**

**[fv-sg-graben-neudorf@online.de](mailto:fv-sg-graben-neudorf@online.de)**



NEW THINKING.  
NEW POSSIBILITIES.



## Raum und Komfort neu entdecken. Der neue Hyundai i30cw.



Das sportliche Design entspricht bis zur B-Säule weitgehend der Limousine und trägt ebenfalls den markttypischen Hexagonal-Kühlergrill. Außen und innen bietet der neue i30cw hochwertige Materialien und erstklassiges Design.

Mit einem Kofferraum, der durch Umklappen der Rücksitze von 528 auf 1642 Liter erweitert werden kann, bietet der neue Hyundai i30cw einen der größten Laderäume seiner Klasse. Durch Umklappen der Rückbank erhält der neue i30cw eine vollkommen ebene Ladefläche.

Kraftstoffverbrauch kombiniert: 6,8 - 4,2 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 160 - 110 g/km; Effizienzklasse: D - A+.

Fahrzeugabbildung enthält z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattung.

\*5 Jahre Fahrzeug- und Lack-Garantie ohne Kilometerbegrenzung sowie 5 Jahre Mobilitäts-Garantie mit kostenlosem Pannens- und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen); 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Taxen und Mietfahrzeuge: 3 Jahre Fahrzeug-Garantie und 2 Jahre Lack-Garantie, jeweils bis 100.000 km Fahrleistung (gemäß den jeweiligen Bedingungen).

### **Autohaus Zondler**

Benzstr. 24 , 76676 Graben-Neudorf  
Telefon 07255/71290

# Förderverein der Fußballjugend SG Graben-Neudorf e.V.

Markus Braun  
Wagner-Str. 7  
76676 Graben-Neudorf  
Tel. 07255/ 90978  
E-Mail: [mbraun@braunmetall.de](mailto:mbraun@braunmetall.de)

Joachim Ichtters  
Friedrichstr. 19  
76676 Graben-Neudorf  
Tel. 07255/2864  
e-Mail: [JoKa.Ichtters@t-online.de](mailto:JoKa.Ichtters@t-online.de)



## Beitrittserklärung

Hiermit erkläre ich meinen Beitritt zum

### **Förderverein der Fußballjugend SG Graben-Neudorf e.V.**

Der Mindest-Jahresbeitrag beläuft sich derzeit auf 12,- Euro für eine Mitgliedschaft.

Sie können aber auch jeden, beliebig höheren Betrag einsetzen.

Für Beträge über 100,- Euro erhalten Sie eine separate Spenden-Quittung.

\_\_\_\_\_  
Name

\_\_\_\_\_  
Vorname

\_\_\_\_\_  
PLZ / Ort

\_\_\_\_\_  
Straße

\_\_\_\_\_  
E-Mail (Bitte angeben wenn vorhanden)

\_\_\_\_\_  
Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift

## Einzugsermächtigung

Hiermit ermächtige ich den

### **Förderverein der Fußballjugend SG Graben-Neudorf e.V.**

widerruflich, den von mir zu entrichtenden Jahresbeitrag in Höhe von \_\_\_\_\_ €

(Mindestbeitrag / Jahr 12,-€) jeweils zu Beginn eines Jahres zu Lasten meines Kontos einzuziehen.

\_\_\_\_\_  
Kontoinhaber Name

\_\_\_\_\_  
Vorname

\_\_\_\_\_  
Kontonummer

\_\_\_\_\_  
Bankleitzahl

\_\_\_\_\_  
Datum / Unterschrift

\_\_\_\_\_  
Bank

Filiale Bruchsal



Unsere  
Medienpartner  
sind

**wochenblatt**  
Die Zeitung für alle

**FD21**  
Fußball · Jugend · Zukunft

**die neue  
welle**  
Der beste Musikmix  
aus 4 Jahrzehnten

Sport-**IN**-Baden TV

**DER KURIER**

DIE GROSSE WOCHENZEITUNG

**LOKALMATADOR.DE**